

Sägemehl splitter

Eclats de sciure

In dieser Ausgabe / Dans cette édition

- + Mitteilungen / Communications
- + Verbandsnachrichten
- + Wir gratulieren / Wir trauern
- + Interview

Wundervolle Kulisse beim Haldibergschwinget 2019
Leserfoto: Edy Gisler



Mitteilungen des ZV ESV

Die Mitglieder des ZV trafen sich am Mittwoch, 27. Januar 2021 zu einer virtuellen Sitzung.

Beiträge an Schwinghallenneubauten

a) Schwingklub Zürichsee rechtes Ufer / Schwinghalle in Stäfa

- Der Schwingklub Zürichsee rechtes Ufer ist daran, sein eingereichtes Projekt aus dem Jahr 2016 zu realisieren und der Rohbau in Stäfa ist bereits fertiggestellt. Die reine Schwingfläche wird rund 100m² betragen und die Kosten für den Schwingklub belaufen sich auf Fr. 300'000.-.
- Der ZV hat beschlossen, gemäss dem gültigen Reglement für Schwinghallenneubau, dem Schwingklub Zürichsee rechtes Ufer einen Beitrag von Fr. 10'000.- zu überweisen.

b) Schwingklub Oberwallis / Schwinghalle in Visp

- Der Schwingklub Oberwallis hat ein Projekt zur Realisierung einer neuen Schwinghalle in Visp. Diese wird eine reine Sägemehlfläche von rund 100m² aufweisen. Die Gesamtkosten zur Realisierung des Projekts betragen Fr. 633'500.-. Dem Schwingklub fehlen zur Realisierung des Projektes momentan noch Fr. 411'100.-.
- Der ZV hat beschlossen, dem

Schwingklub Oberwallis nach Realisierung des Rohbaus den Betrag von Fr. 10'000 zu überweisen.

c) Schwingklub unteres Seeland / Schwinghalle in Lengnau

- Die Gemeinde Lengnau baut eine neue Dreifachturnhalle wo auch der Schwingklub unteres Seeland neu beheimatet sein wird. Die reine Sägemehlfläche wird 124 m² betragen. Die Gemeinde stellt dem Schwingklub den Rohbau zur Verfügung. Der Schwingklub hat Kosten von Fr. 50'000 für die Inneneinrichtungen. Dazu kommt die übliche jährliche Hallenmiete.
- Der ZV hat beschlossen, dem Schwingklub unteres Seeland nach dem realisierten Rohbau den Betrag von Fr. 2'500.- zu überweisen.

Absage Eidg. Veteranentagung vom April 2021 in Oron-la-Ville

Dem Obmann Markus Lauener wurde vom Obmann der Veteranenobmannschaft, Erwin Amacher, mitgeteilt, dass die Tagung im April 2021 wegen Corona nicht stattfinden kann. Die Absage wurde im „Sägemehlsplitter“ vom Januar 2021 kommuniziert. Die Eidg. Veteranentagung wird nun im Jahr 2023 in Oron-la-Ville stattfinden.

Schwingfeste 2021 zu 100 Prozent ja

Bereits mussten die ersten Schwingfeste des Jahres 2021 abgesagt werden. Ebenso sind bereits Kranzschwingfeste vom Frühjahr in den Sommer / Herbst verschoben worden. Nach wie vor ist es alles andere als sicher, ab wann Schwingfeste stattfinden können. Der ESV hält sich an die vorgegebenen Richtlinien des BAG/BASPO und von Swiss Olympic. Unter der Leitung von Stefan Strebel, TL ESV, werden laufend Gespräche mit den Verantwortlichen von Swiss Olympic geführt um Planungssicherheiten für das weitere Vorgehen betreffend Trainingsstart und Wettkämpfe in absehbarer Zeit

zu haben.

Das BAG erlaubt den Trainingsbetrieb im Breitensportbereich einzig bei den Jugendlichen unter 16 Jahren. Von Kanton zu Kanton, ja sogar von Gemeinde zu Gemeinde, ist aber die Auslegung, was ist erlaubt und nicht erlaubt, unterschiedlich. Wenn dereinst Wettkämpfe der Jungschwinger wieder erlaubt sein werden, empfiehlt die TK Jungschwinger ESV eine vorherige Trainingsphase von zwei bis vier Wochen.

Rolf Gasser
Leiter der Geschäftsstelle

Mitteilung

AV ESV 2021

Aufgrund der Covid-19-Situation wird die diesjährige AV ESV 2021 schriftlich durchgeführt. Den 281 Stimmberechtigten wurden die entsprechenden Unterlagen am 9. Februar 2021 zugeschickt.

Auf der Webseite vom ESV unter der neuen Rubrik [AV ESV 2021](#) findest Du folgende Informationen:

Fünf Videos

1. Grussbotschaft Präsident AV, Markus Birchmeier
2. Jahresbericht 2020 Obmann ESV, Mar-

kus Lauener

3. Bewerbungsvideo ESAF 2025 Glarnerland+
4. Bewerbungsvideo ESAF 2025 St.Gallen
5. ESAF 2019 Zug

Downloads

- Geschäftsbericht 2020
- Traktandenliste AV ESV 2021
- Wahlprotokoll AV ESV 2020

Die Auswertung der Abstimmung wird anschliessend unter *Abstimmungsergebnisse* publiziert.

Communications du CC AFLS

Les membres du CC se sont retrouvés le mercredi 27 janvier 2021 pour une séance virtuelle.

Soutien pour la construction de local de lutte

a) Club des lutteurs Zürichsee rechtes Ufer / local à Stäfa

- Le club des lutteurs Zürichsee rechtes Ufer est en train de réaliser le projet datant de 2016 et le gros œuvre à Stäfa est déjà terminé. La surface de lutte sera d'environ 100 m² et les coûts pour le club de lutte s'élèvent à Fr. 300'000.-.
- Le CC a décidé, selon le règlement en vigueur pour la construction de local de lutte, d'allouer au club des lutteurs de Zürichsee rechtes Ufer un montant de Fr. 10'000.-.

b) Club des lutteurs Haut-Valais / local à Viège

- Le club des lutteurs Haut-Valais a un projet pour la réalisation d'un nouveau local de lutte à Viège. La surface de sciure pour la lutte sera d'environ 100 m². Les coûts totaux pour la réalisation du projet et de Fr. 633'500.-. Actuellement il manque encore Fr. 411'000.- au club pour la réalisation de ce projet.
- Le CC a décidé d'allouer un montant de Fr. 10'000.- au club des lutteurs

Haut-Valais, versé après la réalisation du gros œuvre.

c) Club des lutteurs unteres Seeland / local à Lengnau

- La commune de Lengnau construit une halle triple, où le club des lutteurs unteres Seeland pourra pratiquer la lutte suisse. La surface propre de sciure sera de 124 m². La commune met la construction du gros œuvre à disposition du club. Le club doit supporter des frais à hauteur de Fr. 50'000.- pour la mise en place des installations internes. En plus, il y a une location annuelle.
- Le CC a décidé d'allouer un montant de Fr. 2'500.- au club unteres Seeland après la réalisation du gros œuvre.

Annulation de la journée fédérale des vétérans du mois d'avril à Oron-la-Ville
L'Obmann Markus Lauener a reçu l'information de l'Obmann des vétérans, Erwin Amacher, que la journée fédérale ne pourra se dérouler pour cause de Covid. L'annulation a été annoncée dans l'Eclats de sciure du mois de janvier. La journée fédérale des vétérans se déroulera finalement en 2023 à Oron-la-Ville.

Fêtes de lutte 2021 100% oui

Les premières fêtes de lutte de l'année 2021 ont déjà dû être annulées. De même, des fêtes de lutte à couronnes ont déjà été reportés de ce printemps à l'été / automne. Il est encore loin d'être certain que des fêtes de lutte puissent avoir lieu. L'AFLS se conforme aux directives données par l'OFSP/OFSPo et Swiss Olympic. Sous la direction de Stefan Strebel, CT AFLS, des discussions sont en cours avec les responsables de Swiss Olympic afin de pouvoir planifier au plus juste la suite des démarches à prendre pour la reprise des entraînements et des compétiti-

ons dans un avenir proche.

L'OFSP n'autorise l'entraînement dans les sports populaires que pour les jeunes de moins de 16 ans. D'un canton à l'autre, voire d'une commune à l'autre, l'interprétation de ce qui est autorisé et de ce qui ne l'est pas varie. Si les compétitions d'un jour des jeunes lutteurs sont à nouveau autorisées, le CT des jeunes AFLS recommande une phase d'entraînement préalable de deux à quatre semaines.

Rolf Gasser
Secrétaire général AFLS

Communication

AD AFLS 2021

En raison de la situation du Covid 19, l'AD AFLS de cette année se déroulera par correspondance. La documentation a été envoyée aux 281 personnes avec le droit de vote le 9 février 2021.

Sur le site internet d'AFLS, sous la nouvelle rubrique [AD AFLS 2021](#), vous trouverez les informations suivantes :

Cinq vidéos

1. Salutations Président AD, Markus Birchmeier
2. Rapport annuel Obmann AFLS, Mar-

kus Lauener

3. Vidéo de la candidature FFLS 2025 Glarnerland+
4. Vidéo e la candidature FFLS 2025 St.-Gallen
5. FFLS 2019 Zug

Downloads

- Rapport annuel 2020
- Tractanda AD AFLS 2021
- Rapport des votations AD AFLS 2020

Les résultats du vote seront ensuite publiés sous la rubrique **Résultats des votes**.

Mitteilungen des ZV ESV / Communications du CC AFLS

Stellungnahme weiteres Vorgehen Schwingfeste 2021

Der Zentralvorstand vom Eidgenössischen Schwingerverband hat sich intensiv mit den Möglichkeiten für das Schwingen in der Saison 2021 auseinandergesetzt, verschiedene Ideen verfolgt und Szenarien durchgespielt. Wichtige Themen waren auch das stufenweise Öffnen vom Schwingen sowie die Möglichkeit zu schaffen, dass bei den jungen Schwingern in der Übergangphase der 16 jährigen eine Gleichbehandlung erreicht werden kann.

Nach intensiven und sehr konstruktiven Gesprächen mit dem BASPO und Swiss Olympic konnten wir leider keine definitive Lösung ausarbeiten, welche sowohl den Vorgaben vom Bund wie auch den

Grundsätzen vom Eidgenössischen Schwingerverband entsprochen haben. Somit hält der Eidgenössische Schwingerverband an seinem Grundsatz, alle Schwinger an den Schwingfesten teilnehmen zu lassen, fest. Er ist sich bewusst, dass damit der Schwingsport auch weiterhin zu 100% dem Breitensport angehört und solidarisch gelebt wird.

Wir danken allen Beteiligten für die Mitarbeit an den Lösungsansätzen und hoffen, dass wir in der Saison 2021 wieder Schwingfeste erleben dürfen.

Jakob Aeschbacher
Ressortleiter Kommunikation/Marketing
ESV

Prise de position pour la suite des fêtes de lutte 2021

Le comité central de l'Association fédérale de lutte suisse a traité de manière intensive les possibilités de lutte pendant la saison 2021, a poursuivi diverses idées et élaboré des scénarios. Les sujets importants étaient également l'ouverture progressive de la lutte ainsi que l'égalité de traitement pour les jeunes lutteurs dans la phase transitoire des 16 ans.

Après des discussions intensives et très constructives avec l'OFSPPO et Swiss Olympic, nous n'avons malheureusement pas pu aboutir à une solution définitive qui répondant à la fois aux exigences de la Confédération et aux principes de l'Association fédérale de lutte suisse.

Ainsi, l'Association fédérale de lutte suisse adhère à son principe de permettre à tous les lutteurs de participer aux fêtes de lutte. Elle est consciente que le sport de lutte continuera à faire parti à 100% du sport populaire et sera vécu de manière solidaire.

Nous tenons à remercier toutes les personnes impliquées pour leur coopération dans la recherche d'une solution et espérons que les fêtes de lutte seront possibles dans un cadre traditionnel durant la saison 2021.

Jakob Aeschbacher
Responsable ressort communication / marketing

Mitteilung Antidoping Schweiz

20. Januar 2021 | Athleten-Info - Impfungen gegen COVID-19

Antidoping Schweiz empfiehlt Athletinnen und Athleten, Impfstoffe gegen COVID-19 vor der Anwendung wie gewöhnlich mit der Medikamentenabfrage Global DRO (via Website oder Mobile App) zu überprüfen.

Die Gesundheit und das Wohlergehen der Athletinnen und Athleten ist für Antidoping Schweiz von grösster Bedeutung. Schweizer Athletinnen und Athleten sollen sich jederzeit sicher fühlen, dass sie nicht gegen die Anti-Doping-Bestimmungen verstossen, wenn sie einen Impfstoff gegen das Coronavirus erhalten.

Der Doping-Status in der Schweiz zuge-

lassener COVID-19-Impfstoffe können mit der [Medikamentenabfrage Global DRO](#) überprüft werden. Aktuell ist dies für die Impfung von Pfizer/BioNTech sowie Moderna möglich. Zukünftig zugelassene COVID-19-Impfstoffe werden ebenfalls zeitnah nach ihrer Zulassung in der Medikamentenabfrage zu finden sein.

Antidoping Schweiz erinnert alle Athletinnen und Athleten daran, vor Anwendung jeglicher Medikamente, dementsprechend auch bei COVID-19-Impfstoffen, selbständig zu prüfen, ob sie erlaubt sind.

Communications Antidoping Suisse

20. janvier 2021 | Info pour athlètes - Vaccination contre le COVID-19

Antidoping Suisse recommande aux athlètes de vérifier les vaccins contre le COVID-19 avant de se faire vacciner, comme d'habitude, avec la base de données sur les médicaments DRO Global (via le site Internet ou l'application mobile).

La santé et le bien-être des athlètes sont, pour Antidoping Suisse, de la plus haute importance. Lorsqu'ils reçoivent un vaccin contre le COVID-19, les athlètes suisses doivent pouvoir avoir la certitude de ne pas violer les règles antidoping.

Le statut d'interdiction des vaccins cont-

re le COVID-19 autorisés en Suisse peut être vérifié en consultant la [base de données sur les médicaments DRO Global](#).

Actuellement, on y trouve les vaccins de Pfizer/BioNTech et Moderna. La base de données sera actualisée au fur et à mesure des autorisations de vaccins contre le COVID-19.

Antidoping Suisse rappelle à tous les athlètes qui entendent utiliser un médicament quel qu'il soit, y compris les vaccins contre le COVID-19, de vérifier au préalable s'il est permis.

Verbandsnachrichten

Delegiertenversammlung des LKSV wurde im Zirkularverfahren durchgeführt

Die im Zirkularverfahren durchgeführte Delegiertenversammlung des Luzerner Kantonalen Schwingerverbandes (LKSV) bestätigte die Kontinuität im Verband. Anstelle des zurückgetretenen Martin Wicki wurde als Vertreter des Schwingklubs Wolhusen René Stadelmann neu in den Vorstand des LKSV gewählt. Daniel Odermatt ist aus der Technischen Kommission (TKA) zurückgetreten. Neu in der TKA nehmen Stefan Muff, Thomas Arnold und Hansjörg Gloggner Einsitz. Die übrigen Vorstands- sowie Kommissionsmitglieder wurden wiedergewählt. Insgesamt 218 Stimm- und Wahlberechtigten wurde die ausführliche Botschaft zur DV 2020 zugestellt. Stimmberechtigt waren Ehrenmitglieder, Klubdelegierte, Vorstandsmitglieder sowie Mitglieder der Kommissionen und die Rechnungsrevisoren. Durch das Wahlbüro konnten 176 gültige Formulare ausgezählt werden. Das Protokoll der letzten DV, die Jahresberichte und die Rechnungsablage mit dem Revisorenbericht erhielten grossmehrheitliche Zustimmung.

Jahresberichte

Die Jahresberichte des Präsidenten sowie der Technischen Leiter TKA und TKN fielen aufgrund der minimalen schwingerischen Aktivitäten entsprechend kurz aus. Der Technische Leiter, René Riedweg, musste die Rücktritte der Kranzschwinger Philipp und Reto Gloggner, Jonas Brun, Ron Stadelmann, Philipp Dissler und Florian Hofmann zur Kenntnis nehmen. Im Frühjahr konnten nur weni-

ge Rangschwinget durchgeführt werden. Am Lichtmess-Schwinget in Gais landete Sven Lang einen vielbeachteten Sieg. Im Schlussgang konnte er den Eidgenossen Martin Roth bezwingen. Dank der Regelung, dass die Nachwuchsschwinger bis 16 Jahre trainieren durften und dürfen, konnten in diesem Bereich eine stattliche Anzahl Trainings durchgeführt werden.

Wahlen

Gemäss den Statuten mussten die Vorstands- und Kommissionsmitglieder für eine nächste Amtsperiode gewählt werden. Im Vorstand kam es zu einer Ersatzwahl. Anstelle des zurückgetretenen Vertreters des Schwingklubs Wolhusen, Martin Wicki, wurde René Stadelmann gewählt. Der Präsident, Roland Albisser, sowie die übrigen sich zur Wahl stellenden Vorstands- und Kommissionsmitglieder, sowie Rechnungsrevisoren wurden ebenfalls überzeugend wiedergewählt. Nach dem Rücktritt von Daniel Odermatt aus der TKA wurden Stefan Muff, Thomas Arnold und Hansjörg Gloggner zur Ergänzung in dieses wichtige Gremium gewählt. Ebenfalls gewählt wurden die für die jeweiligen Feste vorgeschlagenen Kampfrichter und Verbindungsmänner.

Finanzen

Aufgrund fehlender Einnahmen, vor allem im Zusammenhang mit dem ausgefallenen Luzerner Kantonalen Schwingfest in Rothenburg, musste der Kassier Bernhard Fuchs, ein Defizit bekanntgeben. Auch das laufende Jahr 2021 verspricht für die Kasse keine Erholung.

Statutenrevision

Die revidierten Statuten des LKSV konnten den Stimmberechtigten zur Gutheissung vorgelegt werden. Die Genehmigung erfolgte einstimmig. Ebenso genehmigt wurden die revidierten Statuten des Schwingklubs Rottal. Aufgrund der aktuellen Situation wurde auf Ehrungen und Ernennungen verzichtet. Diese können hoffentlich im nächsten Jahr in einem gebührenden Rahmen nachgeholt werden.

Hans Schnider

Luzerner Kantonaler Schwingerverband



Mitglieder des Wahl- und Abstimmungsbüros bei der Arbeit: (olnr) – Eugen Senn, Philipp Fässler, Gerold Koch

124. Delegiertenversammlung des Nordwestschweizerischen Schwingerverbandes

Die 124. Delegiertenversammlung des Nordwestschweizerischen Schwingerverbandes die in Lausen stattgefunden hätte, musste infolge der Corona-Pandemie abgesagt werden. So wurde die Durchführung schriftlich vorgenommen. Die Wahlunterlagen sind termingerecht an alle Wahlberechtigten versendet worden.

Bei der Auszählung spürte man eine kleine Unsicherheit. War es doch eine Premiere in dieser Art. Jedoch verlief mit den Vertretern aller vier Kantone alles korrekt. Von den 178 wahlberechtigten Stimmen wurden vom Wahlbüro 148 geöffnet und davon 147 für gültig befunden.

Alle Berichte, sowie die Kasse und das Budget wurden angenommen.

Auch bei den Wahlen gab es keine Überraschungen. Lanz Urs Therwil wurde als neuer Hilfskassenvertreter gewählt. Er

wird das Amt von Bärtschi Hermann übernehmen, der nach neun Jahren zurücktritt.

In die Garde der Ehrenmitglieder wurde die erste Frau, in der Person von Wilhelm Silvia aus Safenwil, aufgenommen. Sie hat sich jahrelang zum Wohle des Schwingens eingesetzt.

Der NWSV-Vorstand gratuliert allen zur Wahl und bedankt sich recht herzlich für den Einsatz.

Das Verbandsjahr 2020 konnte somit abgeschlossen werden. Nun bleibt es zu hoffen, dass im Jahr 2021 wieder geschwungen wird. Egal in welcher Form.

Wir wünschen allen einen tollen Start in den Frühling und «bliest Gsund»

Astrid Rohner-Vogt

Nordwestschweizer Schwingerverband

Verbandsnachrichten

St. Galler Kantonaler Schwingerverband - Schwinger führen schriftliche Delegiertenversammlung durch

Wie es sich in einem Verein oder Verband gehört, wird das Jahr mit der Delegiertenversammlung abgeschlossen. Aus bekannten Gründen konnte dies in keinem Verein wie üblich durchgeführt werden. So mussten auch die St. Galler Schwinger ihre Versammlung auf dem schriftlichen Weg durchführen.

Delegierte stimmten schriftlich ab

Die Delegierten Schwinger des St. Galler Kantonalen Schwingerverbands schlossen das vergangene Verbandsjahr nicht wie üblich in einem Tagungssaal ab, sondern zum ersten Mal in der Geschichte auf dem schriftlichen Weg. 70% der Delegierten sendeten die Stimmunterlagen zurück.

Nach der Auswertung stand fest, dass sämtliche Abstimmungen und Wahlen von den Delegierten angenommen wurden. So standen mit Andy Rohrer und Pascal Schönenberger zwei Mitglieder aus dem Vorstand zur Wiederwahl. Beide Vorstandsmitglieder wurden wiedergewählt und nehmen somit die nächsten drei Jahre im Vorstand in Angriff.

Zustimmung für Trägerverein ESAF 2025 in St. Gallen

Im Fokus stand auch das Traktandum Trägerverein ESAF 2025 in St. Gallen. Wenn St. Gallen am 06. März 2021 den Zuschlag für das Eidgenössische Schwing- und Älplerfest erhält, wird in den nächsten Wochen der Trägerverein gegründet. Zu diesem Trägerverein bekannten sich auch die Delegierten des St. Galler Kantonalen Schwingerverbandes. Sie stimmten klar zum Beitritt in den Trägerverein, falls St. Gallen den Zuschlag erhalten sollte. Somit sind insgesamt drei Unterverbände, neun Schwingclubs und der Kantonalverband mögliche Mitglieder beim Trägerverein. Die St. Galler Schwinger stehen zu 100% hinter der Kandidatur und freuen sich auf einen hoffentlich positiven Entscheid am 06. März 2021.

Der Kantonal Präsident Martin Kurmann würde bei diesem Trägerverein das Präsidium übernehmen und diesen führen.

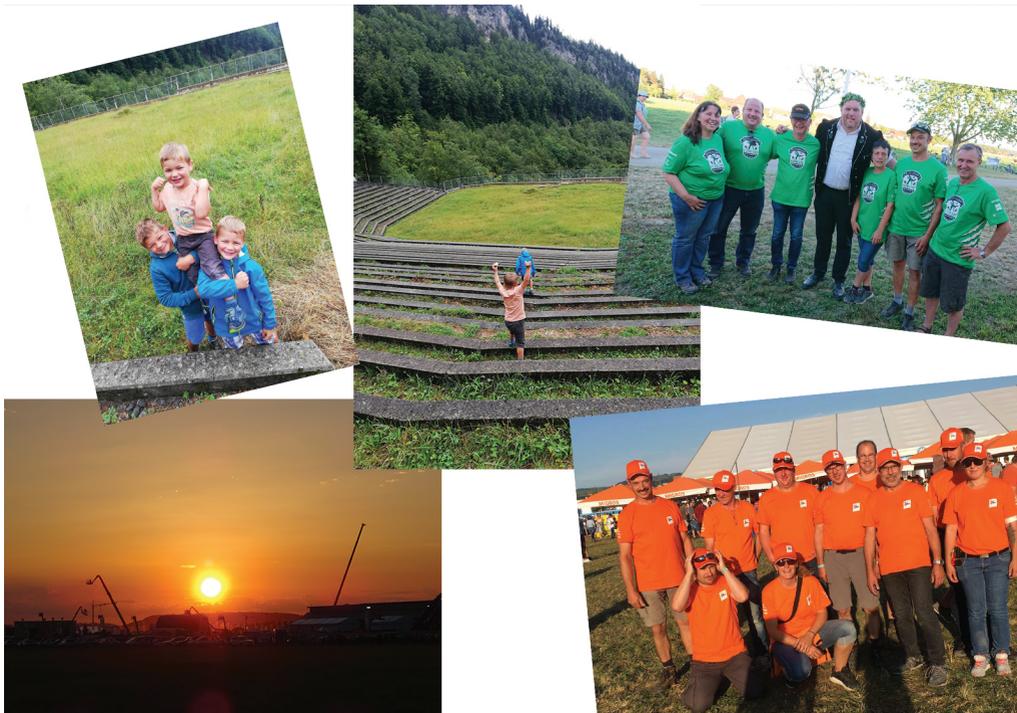
Pascal Schönenberger

St. Galler Kantonaler Schwingerverband

da war noch...

Leserfotos rund um den Schwingsport

Vielen Dank *Rosi Nef*, *Brigitte Heutschi* und *Jasmin Mazenauer* für die tollen Fotos.
Herzliche Gratulation *Edy Gisler*, Dein Foto erscheint diesen Monat als Titelbild.



Bildlegende: Auf dem Brünig wurde der Festsieger der Zukunft gefeiert / Die fleissigen Helfer dürfen bei keinem Schwingfest fehlen / Sonnenaufgang über dem Festgelände des ESAF 2016 Estavayer-le-Lac

Macht mit bei unserem Leserfoto-Aufruf.
Wir suchen Bilder rund um den Schwingsport.

Schickt uns Euer Lieblingsfoto mit einer Bildlegende an administration@esv.ch

Wir freuen uns auf viele weitere Schwing-Emotionen!

Nicole Rohner
Geschäftsstelle ESV

Wir gratulieren

Giger Willi, Rufi

75-jährig



Am 5. März 2021 kann Willi Giger bei bester Gesundheit im Kreis seiner Familie den 75. Geburtstag feiern. Willi Giger wurde am 5. März 1946 am Fusse des Rüttibergs, als ältester Sohn einer grossen Bauernfamilie von 8 Geschwistern, in Rufi (Schänis) geboren. Willi erlebte im Vergleich zu heute wohl eine entbehrungsreiche, deswegen aber nicht weniger glückliche Jugendzeit. Hilfsbereit und pflichtbewusst half er als Ältester der Familie. Von klein auf hiess es zu Hause anzupacken. Durch die schwere Krankheit seines Vaters Wilhelm übernahm Willi ab seinem zehnten Lebensjahr mehrheitlich die Pflichten: Sei es auf dem elterlichen Hof, auf der Alp beim Zäunen und beim Pflegen und Hegen

der Wiesen. Auch im Wald war Willi stets eine grosse Hilfe, insbesondere beim gefährlichen Holzschlag am Rüttiberg oder dem Setzen von Grenzsteinen. Ein ebenso schwerer Schicksalsschlag war etwa der Vollbrand des Wohnhauses im Frühjahr 1965. Es war Brandstiftung und das Haus musste von Grund auf wieder neu aufgebaut werden.

Am 7. Mai 1983 heiratete Willi «seine» Hildegard. Daraufhin komplettierten sie ihr Glück im Zweijahresritt durch die Geburt von zwei Söhnen und zwei Töchtern. Vor 10 Jahren übergab Willi Giger den Landwirtschaftsbetrieb in jüngere Hände: an seinen Sohn Christian. Seine Tätigkeit als Kundenmaurer, welche er zusammen mit Freund und Schwingerkollege Güscht Brunner sen. jahrelang ausübte, führte er auch über das Pensionsalter hinaus weiter. Wer Willi kennt, weiss natürlich, dass er bis heute nach wie vor mit vollem Engagement auf dem Hof tätig ist und seinen Söhnen und Töchtern jederzeit mit Rat und Tat zur Seite steht.

Nebst der Arbeit auf dem Bauernbetrieb war Willi stets überall zur Stelle wo er gerufen wurde: Als Präsident des Schwingerverbandes Rapperswil und Umgebung, als Präsident der Schützen sowie auch als langjähriger Ortsgemeinde-Präsident Rüttiberg, war er in den 80er Jahren gar überall gleichzeitig Vorsitzender.

Dazu kamen die Ämter als Präsident der Forstgemeinschaft, der Raiffeisenbank Schänis, der Käserei Genossenschaft Rütliberg und als Mitglied in unzähligen Kommissionen, vor allem im Schwingen.

Willi Giger trat mit 16 Jahren dem Schwingerverband Rapperswil und Umgebung als Aktivschwinger bei. Dank ausgesprochenem Trainingsfleiss konnte er schon bald seine ersten sportlichen Erfolge feiern. Insgesamt erschwang sich Willi Giger viermal Eichenlaub: dreimal am St.Galler Kantonalen (1969, 1970, 1973) und einmal am Appenzeller (1971). Bereits 1970 wurde Willi als Aktuar des Schwingerverbandes Rapperswil und Umgebung gewählt und seither war er ununterbrochen im Unterverband, auf Kantonaler Ebene oder auf Stufe NOS in irgendeiner Funktion tätig. Die Liste seiner Funktionärstätigkeiten auf verschiedenen Ebenen ist lang und man könnte damit fast ein Buch füllen. Die meisten der Schwingerfreunde und regelmässigen Festbesucher kennen Willi Giger aber als Berichterstatter der schreibenden Zunft. Seit über 40 Jahren, davon 19 Jahre als Kantonaler Pressechef (1981 - 1999), brienzerte und schlunggte Willi Giger mit Bleistift und spitzer Feder. Seine Berichterstattung war geprägt von grossem Fachwissen und träfer Aussage. Auch bei der Herausgabe verschiedener Jubiläums-Festschriften, wie zum Beispiel „100 Jahre ESV“, wirkte Willi Giger in den betreffenden Fachkommissionen massgeblich mit. Am meisten am Herzen lag Willi aber immer der Rickenschwinget. Dem Fest auf der Wasserscheide zwi-

schen dem Toggenburg und der Linthebene widmete er sich unermüdlich in diversen Ämtern während einem halben Jahrhundert!

Zu seinen Anfangszeiten als Schreiberling gab es noch keinen Fax, auch keinen Computer. Deshalb musste Willi manchmal auf der Schreibmaschine mit sieben Durchschlägen arbeiten und anschliessend die Texte mit dem Auto an die Zeitungen der Region vom Toggenburg über Uznach, Rapperswil und in die March hinaus bis in alle Nacht verteilen. Nie liess sich dabei Willi Giger Anspannung oder gar Hektik anmerken.

Für seine sehr grossen Verdienste zugunsten des Schwingsportes wurde Willi 1985 die Ehrenmitgliedschaft im Schwingerverband Rapperswil und Umgebung verliehen, 1996 wurde er im St. Galler Kantonalen Schwingerverband und 2007 im Nordostschweizer Schwingerverband in die Gilde der Ehrenmitglieder aufgenommen.

Auf Willi war stets und in jeder Beziehung Verlass!

Willi, wir wünschen dir auch für die weitere Zukunft alles Gute und viele frohe Stunden im Kreis deiner Familie und der Schwingkameraden.

Emil Bürer

*Nordostschweizer Schwingerverband
St. Galler Kantonaler Schwingerverband
Schwingerverband Rapperswil und Umgebung
St. Galler Kantonale und Rapperswiler Veteranenvereinigung*

Kommende Anlässe

Änderungen beim Stoos-Schwinget 2021



Der Stoos-Schwinget 2021 muss auf Samstag, 26. Juni und in die regionale Sportanlage Wintersried in Ibach verschoben werden.

Ausserordentliche Zeiten bedingen ausserordentliche Massnahmen. Im vergangenen Jahr musste der Stoos-Schwinget wie fast alle Schwingfeste wegen des Coronavirus abgesagt werden. Der Eidgenössische Schwingerverband (ESV) und die ganze Schwingfamilie hoffen, dass 2021 wieder Schwingfeste möglich sind. Wann der Start zur neuen Schwingsaison erfolgen kann ist jedoch noch offen, da die Aktiv-Schwinger zurzeit immer noch einem Trainingsverbot unterstehen. Zur Verminderung des Verletzungsrisikos für die Schwinger, dürfte der Saisonstart frühestens einen Monat nach Beginn der Schwingtrainings erfolgen.

Der Eidg. Schwingerverband hat ein detailliertes Schutzkonzept ausgearbeitet, damit Schwingfeste möglichst durchgeführt werden können. Auch wenn im Moment noch nicht klar ist, ob und wieviele Zuschauer an Schwingfesten teilnehmen

dürfen, müssen durch den Festorganisator zahlreiche Schutzmassnahmen umgesetzt werden. Die Gesundheit von Schwingern, Zuschauern und Helfern sowie die Bekämpfung des Coronavirus haben bei der Organisation von Schwingfesten absolute Priorität. Die 2021 für ein Schwingfest geltenden Schutzmassnahmen sind aufgrund der engen Platzverhältnisse auf dem Stoos-Festareal nicht umzusetzen. Das OK stand somit vor der Wahl, den Stoos-Schwinget wiederum abzusagen, oder für dieses Jahr ausnahmsweise einen alternativen Standort zu suchen. Ein Ersatzstandort muss gross genug sein, um alle Schutzmassnahmen, besonders verlangte Tribünenabstände und Sektorentrennung, einhalten zu können. Auf dem Stoos steht leider kein genügend grosser Platz zur Verfügung. Ein die Anforderungen erfüllender Festplatz konnte auf der regionalen Sportanlage Wintersried in Ibach gefunden werden.

Da der organisierende Schwingerverband am Mythen in diesem Jahr auch Organisator des Innerschweizer Schwingfestes vom 04.07.2021 ist, das wegen des Coronavirus ebenfalls auf die regionale Sportanlage Wintersried ausweichen muss, machten organisatorische Gründe eine kleine zeitliche Verschiebung des Stoos-Schwinget nötig.

Um keine anderen Kranzfeste zu konkurrieren wird der Stoos-Schwinget an einem Samstag durchgeführt.

Das Organisationskomitee analysiert laufend die von Behörden und ESV erlassenen Vorgaben und wird frühzeitig via Medien und unter www.stooschwinget.ch über allfällige Besonderheiten und Schutzmassnahmen informieren. Wie vor einem Jahr mitgeteilt, behalten die für den Stoos-Schwinget 2020 bezahlten Billette auch für 2021 ihre Gültigkeit. Sobald das erlaubte Sitzplatzkontingent bekannt ist, werden alle Besteller von Billetten durchs OK schriftlich informiert.

Das OK Stoos-Schwinget bedauert die

notwendige ausserordentliche Verlegung des Schwingplatzes und hofft fest darauf, den Stoos-Schwinget im nächsten Jahr wieder im gewohnten Rahmen auf dem Stoos durchführen zu können. Trotzdem bleiben wir und viele Schwingfestbesucher mit dem Stoos verbunden und unterstützen Bahnen, Hotelbetriebe und Restaurants im Sommer mit einem Besuch. Bitte berücksichtigen Sie auch unsere Partner und Sponsoren nach dem Motto „Hopp Schwyz“ und „Hopp Stoos“.

Wir danken allen Zuschauern, Schwingern, Kampfrichtern, Helfern, Medien und Sponsoren für Ihr Verständnis.

OK Stoos-Schwinget

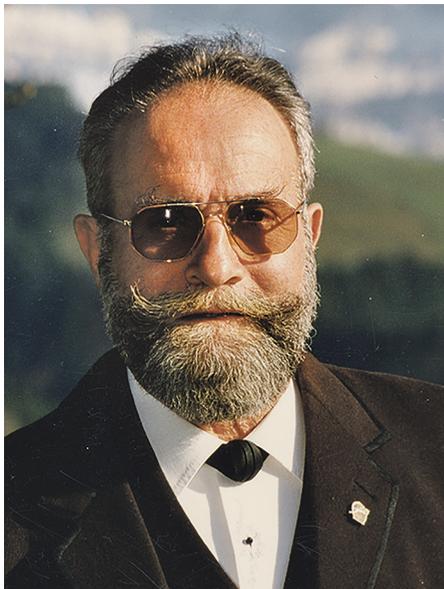
Impressum

Häufigkeit
Print-Auflage / Online-Versand
Layout
Herausgabe und Druck
Bilder
nächste Ausgabe / Redaktionsschluss

erscheint periodisch (mind. 12x jährlich)
482 Exemplare / 7250 Exemplare
Digital Druckcenter Langenthal AG
Geschäftsstelle ESV, Rumendingenstr. 1, 3423 Ersigen
esv.ch in Zusammenarbeit mit diversen Fotografen
Ende März 2021 / 22. März 2021

Wir trauern

Ernst Aeschlimann-Stucki (1929 – 2021)



Ernst Aeschlimann-Stucki wurde am 4. September 1929 geboren. Als Schwinger war er mit einer Körpergrösse von 167 cm und 72 kg Gewicht ein wortwörtliches Leichtgewicht. Mit seiner ausgefeilten Technik machte er das mehr als wett und konnte insgesamt vier Kranzgewinne feiern.

Den sportlichen Höhepunkt erlebte er 1956 am Emmentalischen, wo er den

zweiten Rang belegte. Ein Jahr später, auf dem Höhepunkt seiner Karriere, verletzte er sich am Knie und musste vom aktiven Schwingsport zurücktreten.

Er widmete auch weiterhin viel Zeit dem Schwingen, war im Schwingklub Röthenbach ein langjähriges Vorstandsmitglied, im Emmentalischen Schwingerverband amtierte er acht Jahre als Technischer Leiter und zum Schluss von seiner Funktionärstätigkeit war er zehn Jahre Obmann der Emmentaler Veteranen.

Noch lange Zeit betrieb er seine Hobbies, Bienenzüchten, Gamsjagd, Jodeln und musizieren mit viel Eifer. In den letzten Jahren besuchte er ab und zu noch Schwingfeste und vor allem das Emmentalische Schwingfest liess er sich nicht entgehen. Er besuchte oft die Versammlungen und liess den Nachmittag mit seinen Kameraden und einem Jass ausklingen.

Wir denken in Dankbarkeit an ihn zurück und werden ihn in ehrender Erinnerung behalten.

Barbara Loosli

*Bernisch-Kantonaler Schwingerverband
Emmentalischer Schwingerverband
Schwingklub Siehen
Schwingerveteranen Emmental*

Wir trauern

Werner Roth-Chenaux (1931 - 2021)



Werner Roth wurde am 01. Februar 1931 geboren. Aufgewachsen ist er in der Gemeinde Zell, im luzernischen Hinterland. In seinen jungen Jahren kam er nach Basel und trat als Beamter der Polizei Basel-Stadt bei. Werners Frau, Héléne Chenaux, lernte er kennen und lieben. Sie hatten 3 Kinder: Christian, Rosmarie und Eduard, genannt Edi. Seine Freizeit verbrachte er mit seiner Familie und in der Natur beim Wandern, Skifahren oder bei der Gartenarbeit. Dazu war er ein leidenschaftlicher Schreiner und Handwerker.

Zum Schwingerverband Baselstadt stiess Werner im Jahre 1970 dank seinen Polizei-Kollegen. Er selber war nicht Schwingler, aber sein Sohn Edi stand als Jung- und Aktivschwinger in den Jahren 1973 bis 1985 im Sägemehl. Das Amt des TL Jungschwinger nahm er von 1983-1986

an, danach stand er bis im Jahre 2005 als Kampfrichter auf dem Platz. Werner war von 1973 bis 1975 als Aktuar im Vorstand des SVBS. Von 1975 bis 1994 stand er als Kassier dem Verband zur Verfügung. Bei den Überdachungsarbeiten für die Nordtribüne beim ESAF 1977 in Basel fiel er vom Dach und holte sich eine Schulterverletzung welche ihn immer wieder an diesen Anlass erinnerte.

1982 war er in der Jubiläumskommission «75 Jahre SVBS». Bei zahlreichen BS Schwingertagen und BS Nachwuchsschwingertagen stand er als eifriger Helfer beim Auf- und Rückbau im Einsatz und am Festtag noch an der Kasse der Festwirtschaft – er war ein tüchtiger Schaffer. 1984 wurde er, als Dank für seinen grossen Einsatz, zum Ehrenmitglied des SVBS ernannt. 1989 wurde ihm auch noch die Ehrenmitgliedschaft des NWSV verliehen.

Werner pflegte sehr gerne die Kameradschaft. In der Veteranenvereinigung konnte er die Geschichte des SVBS immer wieder thematisieren, es gab etliche lange Abende, die dann in den frühen Morgenstunden endeten.

Nach längerer Krankheit hat seine Kraft nachgelassen und er ist nach einem reich erfüllten, aktiven Leben, am 14. Januar 2021, von seinen Leiden erlöst worden.

Raymond Stalder

*Nordwestschweizerischer Schwingerverband
Schwingerverband Baselstadt
Veteranen des Schwingerverbandes-Basel-
Stadt*

Wir trauern

Hans Hanselmann (1924 – 2021)



Am 8. Februar 2021 verstarb unser Ehrenmitglied Hans Hanselmann, Weite SG, im hohen Alter von bald einmal 97 Jahren. Am 21. April 1924 erblickte Hans Hanselmann das Licht der Welt. Sein kleines Reich war die «Neubünt» oberhalb des Dorfes Weite im St. Gallischen Werdenberg. Hans Hanselmann war ein leidenschaftlicher Pferdeliebhaber und sein Stolz galt vor allem seinen Sportpferden (Traber). Recht ausgedehnte Spaziergänge mit Hund «Rocky» gehörten ebenfalls zu seinem Tagesprogramm.

Hans kam übers Turnen und Nationalturnen zum Schwingen. Hier konnte der bärenstarke Naturbursche aus dem St. Galler Rheintal bald einmal seine ersten Erfolge feiern. Der gross gewachsene Sen-

nenschwinger erschwang sich insgesamt 22 Kränze, davon zweimal Eidgenössisches Eichenlaub (1956 in Thun im 4. Rang und 1958 in Freiburg im 9. Rang). Vom Brünigkranz 1955 erzählte er immer mit Stolz, ebenso von den Schlussgängen am NOS-Teilverbandsfest, welche er allerdings gegen Otto Brändli (1952 in Weinfeldern) und Walter Flach (1957 in Wil) verlor. Im Jahre 1953 gewann Hans Hanselmann das Rheintal-Oberländer Frühjahrsschwinget und viermal in Folge (1954 - 1957) siegte er am Rheintal-Oberländer Verbandsfest. Von 1960 - 1966 amtierte der inzwischen selbständige Transportunternehmer und Kieswerkbesitzer als Versicherungskassier im Rheintaler Schwingerverband. Während vielen Jahren betätigte er sich auch in der Politik und 15 Jahre (1957 - 1971) hatte er Einsitz im St. Galler Kantonsparlament.

Der Rheintal-Oberländer Schwingerverband verlieh ihm 1969 die Ehrenmitgliedschaft und 1972 wurde Hans Hanselmann auch in die Garde der St. Galler Ehrenmitglieder aufgenommen. Seiner Frau Doris sprechen wir unser herzliches Beileid aus und wünschen ihr viel Kraft für die Zukunft

Emil Bürer

*St.Galler Kantonaler Schwingerverband
Rheintal-Oberländer Schwingerverband
Schwingklub Wartau*

Interview

Silvia Wilhelm, neues Ehrenmitglied des Aargauer Kantonalen Schwingerverbandes



Du bist das erste weibliche Ehrenmitglied seit der Gründung des Aargauer Kantonalen Schwingerverbandes. Wie fühlt sich das an?

Es fühlt sich gut an. Ich bin Ehrenmitglied des AKSV und fühle mich sehr geehrt. Eine Ehrenmitgliedschaft wird in der Regel für geleistete Arbeit vergeben und da spielt aus meiner Sicht das Geschlecht keine Rolle.

Wie kamst du zum Sport?

Meine Eltern waren aktive Sportler und Vereinsmitglieder. Turnen und Schwingen hatten bei uns zu Hause einen grossen Stellenwert. So bin ich als Kind selbstverständlich der Mädchenriege in Wal-

terswil beigetreten. Dem Turnen bin ich viele Jahre treu geblieben als Turnerin und Funktionärin. Dies habe ich auch meinen beiden Söhnen weitergegeben. Sie waren ebenfalls in der Jugi im Dorf. Durch meinen Vater sind sie dann zum Schwingen gekommen. Im Schwingklub Zofingen & Umgebung wurde ich dann Kassierin. So hat das Ganze seinen Lauf genommen.

Was beeindruckt Dich am Schwingsport?

Der Kampf Mann gegen Mann. Und trotzdem ist man im Schwingen anders verbunden als in anderen Sportarten. Man spricht oft von der Schwingerfamilie. Ich finde dies trifft es sehr gut. Ein Beispiel: Der unterlegene Schlussganggegner meines Vaters in Freiburg 1958, der spätere Obmann Otto Brändli, hat meinen Vater jedes Jahr am Morgen früh, nachdem er den Stall versorgt hatte, angerufen und ihm zum Geburtstag gratuliert, bis zu seinem Tod.

Beeindruckend ist dein Leistungsausweis zum Wohle des Schwingsports. Was hat dich motiviert, in all diesen Ämter tätig zu sein?

In der langen Zeit habe sich die Ämter und Aufgaben so ergeben. Wenn ich mich irgendwo engagiere, dann gebe ich mein Bestes. Ich kann Halbheiten nicht leiden.

In all den Jahren hast du viel erlebt. Was war dein schönstes Erlebnis?

Da gibt es so viele:

- Das Kantonschwingfest 2019 in der Zofinger Altstadt (mit all seinen Fassetten) welches ich hautnah erleben durfte.
- Die Begegnungen mit den verschiedenen Jungschwingern und die Zusammenarbeit in den Leiterteams der kantonalen Lager.
- Der erste Kranzgewinn von meinem Sohn Hannes am Baselstädtischen Schwingertag 2011.
- Jedes Schwingfest - immer wieder. Die Begegnungen am Rande des Schwingplatzes oder das Vespers auf der Tribüne mit dem Sitznachbarn.

Freust du dich auf deine neue freie Zeit? Hast du Pläne?

Ich werde diese mit meiner Familie ge-

niessen. Dani und ich planen vermehrt mit unserem Wohnmobil auf Reisen zu gehen.

Was sind deine Erwartungen für den Schwingsport in Zukunft?

Ich hoffe sehr, dass das Schwingen seine Eigenheiten und seine Urtümlichkeit bewahren kann, ohne zu verstauben.

Du kennst die ganze Schwinger-Szene in- und auswendig. Wo hat es deiner Meinung nach noch Verbesserungspotenzial?

Es wäre wichtig, dass sich das Schwingen wieder auf sein Kerngeschäft konzentriert und sich nicht von externen Partnern das Zepter aus der Hand nehmen lässt.

Pascale Alpiger